

МОТОРНА ГРЪБНА ПРЪСКАЧКА
Villager PS 15 E
ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



Предупреждение за потребителите

1. Бензиновият двигател трябва да използва горивна смес 40: 1 с двутактово масло.
2. Работата на двигателя без натоварване от 3 до 5 минути след стартиране и преди изключване е много важна. За да се предотвратят възможни наранявания или повреди на устройството, причинени от силни движения на устройството.
3. Забранено е да работи двигателят с пълна мощност без натоварване! Строго е забранено да спирате двигателя рязко при пълна мощност.
4. При дозарждане с гориво двигателят трябва да бъде спрян и източници на пламък не трябва да бъдат близо. Тогава е забранено тютюнопушенето.
5. За да избегнете възможността от токов удар, не докосвайте върха на свещта или проводника по време на въртенето на двигателя.
6. Повърхността на ауспуха и цилиндъра са горещи, така че ръцете или други части на тялото не трябва да са в непосредствена близост. Особено деца не трябва да са в близост до двигателя.
7. Не стартирайте двигателя, ако в резервоара за химикали няма вода.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не вземайте назаем и ненаемайте пръскачката без Инструкцията за употреба. Уверете се, че всеки, който използва тази пръскачка, да прочете и разбере информацията съдържаща се в тази Инструкция за употреба.

Безопасна употреба на пръскачката:

Оператор

Операторът на пръскачка трябва да е в добро физическо и психическо здраве.

Следните лица не трябва да работят с пръскачката.

- (1) Психично болни.
- (2) Лица под въздействие на алкохол.
- (3) Непълнолетни или възрастни хора.
- (4) Лица, които са имали тежки физически натоварвания или не са спали.
- (5) Уморени лица или пациенти и всички останали, които не могат внимателно да работят с устройството.
- (6) Лица които не са запознати с работата на устройството.

Използване на машината

Пръскане

- (1) Най-добре е да се извършва пръскане когато времето е свежо със слаб вятър. Например, рано сутрин или късно следобед. Това може да намали изпаряването и разпространението на химикали и да подобри защитния ефект.
- (2) Операторът трябва да се движи в посоката на вятъра.
- (3) Ако очите или устата влязат в контакт с химикали, изплакнете ги с чиста вода и отидете при лекар.
- (4) Ако операторът на устройството почувства главоболие или виене на свят, трябва незабавно да спре да работи и да отидете на лекар.

Зареждане на гориво



Вашата пръскачка използва смес от бензин и масло. Трябва да предотвратите следното

- Не пушете и не внасяйте какъвто и да е огън или пламък в близост до пръскачката.
- Никога не зареждайте отново машината, когато е гореща или работи.
- Никога не наливайте гориво върху машината. Ако това се случи, задължително го почистете.

Предупреждение



Никога не докосвайте ауспуха, свещта или други метални части на двигателя, докато двигателят работи или непосредствено след изключването на двигателя. Тези метални части достигат високи температури по време на работа и могат да доведат до сериозни изгаряния.

1. Технически характеристики

Название	Характеристики
DxŠxV (mm)	430x350x535
Капацитет на резервоара за химикалии (l)	15
Обем на абсорбцията на вода (l)	>6
Работно налягане (MPa)	0~2,5
Капацитет на резервоара за гориво	0,65 l
Модел на двигателя	1E34F-2E
Работен обем на двигателя	25,4 cm ³
Мощност на двигателя	0,7 kW/6500 min ⁻¹
Ниво на звучното налягане L _{рА}	89,2 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}	101,6 dB(A)
Неопределеност на измерването K	3 dB(A)
Вибрации	
Дръжка	3 m/s ²
Неопределеност на измерването K	1,5 m/s ²
Вид гориво	Смес от бензин/масло 40 : 1
Тип стартиране	Ръчен стартер
Тегло на устройството с празен резервоар	9 kg
Тегло на устройството с напълно зареден резервоар	24 kg

2. Основно приложение

Villager PS 15 E моторна пръскачка е вид преносима, гъвкава и ефективна машина за защита на растенията. Тя се използва главно за предотвратяване и лечение на болести по растенията и срещу вредители по растенията като памук, ориз, пшеница, плодове, чай, бананови дървета и др. Също може да се използва и за химическо ликвидиране, предотвратяване на епидемия, санитарна защита в градовете, защита на зеленчуци и др.

Основни характеристики

2.1 Това устройство работи на принципа на степенна предаване за контрол на скоростта, така че е много издръжливо.

2.2 Основната част е тласкащата помпа директен тип която работи в две посоки. Структурата е проста и компактна, така че е лесна за поддържане.

2.3 Тази машина създава високо налягане, има висок поток и е много ефективна, така че ефектът на защита е очевиден.

2.4 Основните части за пръскане са три пръскачки, които са разработени и прилагани изключително от нашата фабрика в нашата страна. Така обхватът на разпръскване е широк.

3. Основни части

Това устройство е съставено от пет части:

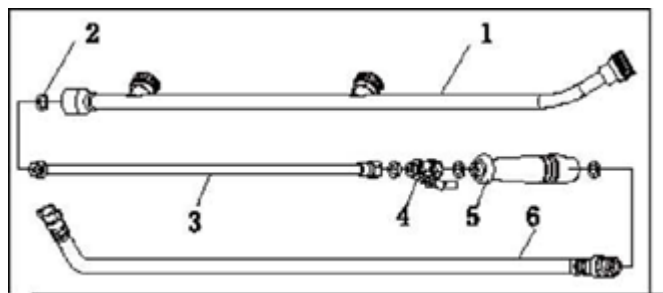
- 3.1 Двигател. Той е източникът на захранване на устройството. Той е свързан към тласкащата помпа чрез устройство за предаване на скорост, а към носача на устройството чрез долния носач.
- 3.2 Тласкаща помпа. Централна част на устройството; всеки от нейните параметри пряко влияе върху работата на цялото устройство. Свързана е с двигателя и с носача.
- 3.3 Скоба. Тя е поддържаща част на устройството.
- 3.4 Резервоар за химикалии. В нея се помещава течността за химикалии.
- 3.5 Части за пръскане. Те се състоят основно от тръбен монтаж, дръжка, клапан, тръбен монтаж за пръскане и дълга пръскачка и т.н. и се използват за разпръскване.

4. Инструкции за работа

4.1 Подготовка преди започване на работа.

5.1.1. Свържете частите за пръскане. Преди да започнете работа, всички части трябва да бъдат правилно монтирани, както е на фигура 1.

1. Дълга пръскачка
2. Дюза
3. Права тръба за пръскане
4. Клапан
5. Дръжка
6. Пластмасова тръба



Фигура 1

5.1.2. Проверете дали инсталациите са правилни и стабилни.

5.1.3 При нови и устройства, които дълго време не са ползвани, най-напред трябва да се отстрани маслото, което се е натрупало в цилиндъра. Процедура на отстраняване: Извадете свещта, използвайте повдигнатия палец за да спрете отварянето на свещта и силно издърпайте стартера за да изхвърлите маслото.

5.1.4. Проверете дали свещта изхвърля искри. Обичайно е искрата да е със син цвят.

5.1.5. Проверете дали въздушният филтър е чист. Замръсен въздушен филтър влияе на въздушния поток и по този начин влошава работата на двигателя.

5.1.6. Преди да започнете работа, смесете течността съгласно инструкциите за смесване на течността и след това я налейте в резервоара за химикалии.

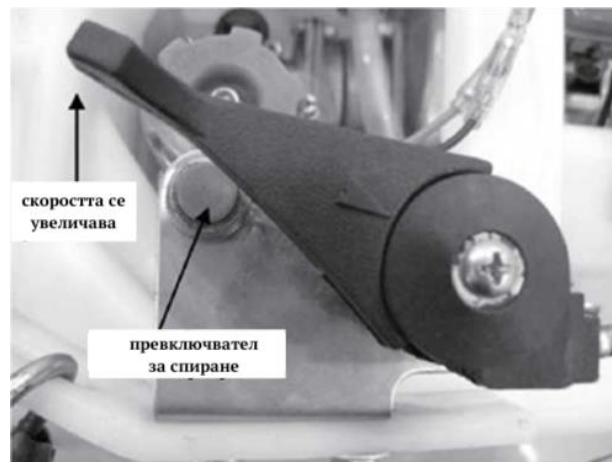
4.2 Стартиране

4.2.1 Налейте гориво. Този бензинов двигател е едноцилиндров и двутактов. Горивото е смес от безоловен бензин и двутактово масло, което не може да бъде заменено с друго масло. Съотношението бензин към масло е 40:1. Заедно с устройството се предлага и една бутилка за зареждане на гориво. Върху нея са означени мерки, за да се улесни използването ѝ.

4.2.2 Натискайте бутона на помпата за впръскване на гориво, докато не се напълни с гориво, съответно докато горивото започне да излиза от прозрачната тръба.

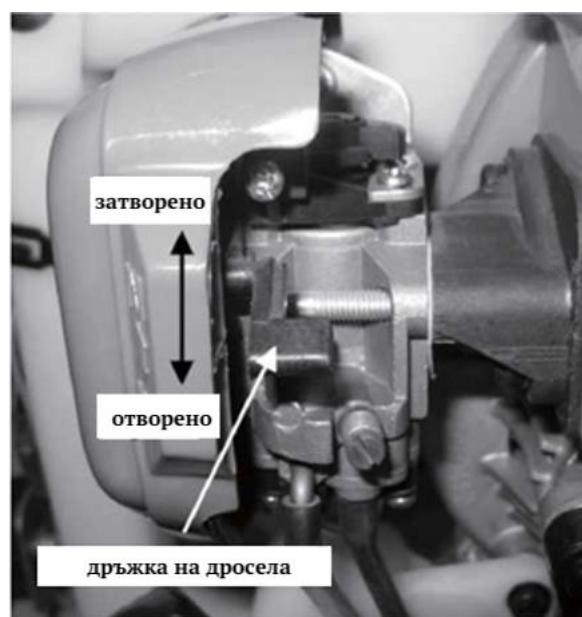
Вижте Фигура 2.

4.2.3 Поставете лоста на дросела в начално положение (приблизително една трета от пълната скала). Вижте Фигура 3.



Фигура 3

4.2.4 Поставете регулатора на въздуха (вижте Фигура 4) в затворено положение, когато двигателят е студен, а в отворено положение, когато двигателят е горещ.



Фигура 4

4.2.5 Издърпайте стартера леко 3-5 пъти, за да може горивото да влезе в цилиндъра. След това го издърпайте рязко, за да стартирате двигателя. Забележка: След стартиране, въжето за теглене трябва бавно да се връща ръчно назад. Ако въжето рязко се върне назад, това може да повреди стартера.

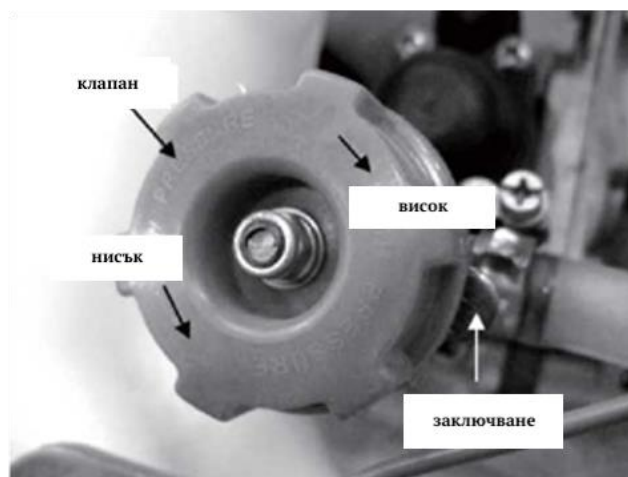
4.2.6 След стартиране бавно поставете дросела в отворено положение. 5.2.6 Поставете лоста на газта в подходящо положение, така че двигателят да работи с ниска скорост за 3-5 минути, а след това започнете да пръскате.

4.2.7 Новото устройство не трябва да работи веднага с висока скорост през първите 4 часа. Скоростта трябва да се поддържа от 4000-5000 o/min, за да може двигателят да се развие и да свърши добре работа.

4.3 Пръскане

4.3.1 Добавяне на химическа течност. Преди да добавите химическа течност, първо налейте обикновена вода, за да видите дали някъде изтича. Когато добавяте химическа течност, това не трябва да се прави твърде бързо, нито да се препълва. Уверете се, че течността преминава през филтъра, за да не попаднат странни вещества в резервоара за химикали и по този начин да повредите устройството, или да запустите пръскачката. След като сте наляли химикали, завийте капака на резервоара за химикали, за да избегнете изтичане, а когато добавяте течност, устройството не трябва да се спира, а трябва да работи с ниска скорост (напр. да не е в положение на пръскане).

4.3.2 Регулация на налягането. Когато оборотите на двигателя са 5000-6000 o/min, регулирайте изхода на водното налягане от изтласкащата помпа. Това вече е направено във фабриката. Ако е необходимо да се регулира налягането, моля, следвайте тази процедура съгласно инструкциите на Фигура 5.



Фигура 5

4.3.3 Пръскане. Поставете устройството на гърба си. Ръководете с лоста за гориво, като оставите машината да работи с приблизително 6500 o/min и развийте пръскащия клапан, след което започнете да пръскате.

4.3.4 Някои важни забележки за пръскане:

- a- След като развиете клапана, трябва да преместите ръчно тръбата за пръскане. За да се избегне прекомерното пръскане с химикали, строго е забранено да се пръска само на едно място.
- b- Операторът на устройството трябва да се обърне в посока на вятъра. Тръбата за пръскане трябва да бъде повдигната под ъгъл приблизително 15 °.
- c- По време на пръскането тръбата за пръскане трябва постоянно да се движи наляво и надясно, за да се увеличи обхватът на пръскането. Регулирайте скоростта на движението със скоростта на люлеенето.
- d- Спиране. Празен ход. Това може да измие части вътре в машината. Накрая оставете двигателя да работи още 3-5 минути и след това го изключете.

6. Символи



Прочетете Ръководството за експлоатация, преди да използвате този уред.



Трябва да се носят дрехи, за да се избегне контакт с пестициди



Носете очила и маска с марля, за да се предпазите от отравяне; Обърнете внимание, че използвате маска за лице за защита от прах и пестициди.



Шумът на устройството може да увреди слуха ви, така че използвайте антифони, за да предпазите слуха си.



Трябва да се носят ръкавици, за да се избегне контакт с пестициди.



След работа измийте ръцете си и почистете всичките си дрехи. Знайте, че останалите пестициди могат да замърсят това, което докоснете.



Носете защитни работни ботуши, за да защитите краката си.



Držite posmatrače na udaljenosti tokom rada sa prskalicom.



Устройството е в съответствие с приложимите стандарти за безопасност.

7. Намиране и решаване на проблемите

7.1. За проблемите с двигателя и как да ги решите вижте списъка по-долу.

Проблем	Причина	Решение
Не може да стартира	Не сте натиснали бутона на горивната помпа	Натискайте постоянно
	Вода, смесена с гориво	Сменете горивото
	Разрушаване на въглеродните отлагания на свеща	Заменете свеща
	Няма контакт между контактната свещ и проводника	Проверете
Двигателят стартира, но не работи с пълна скорост	Дроселът не е напълно приспособен към позицията "отворено"	Поставете в позиция "отворено"
	Грешно съотношение на бензин и масло	Заменете ги
	Вода в горивото	Заменете горивото
Двигателят работи, но не е достатъчно ефективен	Въздушният филтър е замърсен	Проверете и почистете
	В отворите за цилиндъра и ауспуха има отлагания на сажди	Премахнете саждите
	Буталото, буталният пръстен и цилиндърът са видимо износени	Заменете ги
Спира по време на работа	Горивото е изразходвано	Заредете гориво
	Проводникът на щепсела е разхлабен	Проверете и заменете
	Щепселът е прекрит със сажди	Заменете щепсела
	Филтърът е запушен	Почистете
	Вода в горивото	Заменете горивото
	Запушен е отвора за поток на въздуха на капачката на резервоара	Почистете

7.2 Проблеми и решения за проблемите при пръскане.

Проблем	Причина	Решение
Течността не излиза	Входните и изходните клапани са блокирани	Заменете или очистете
	Повредена дюза	Заменете
	Повреден лагер 6004Z	Заменете
	Повредено бутало	Заменете
Обемът при пръскането и налягането не са достатъчно силни	Налягането не е добре регулирано	Регулирайте
	Еластичната сила на регулиращата пружина не е достатъчна	Заменете я
	Износена устойчива на корозия стоманена топчица	Заменете я
Налягането е достатъчно, но не и обемът при пръскане	Износена седалка на контролния клапан	Заменете я
	Износено бутало	Заменете го
	Обхватът на движение на буталото не е достатъчен	Заменете го
	Входните и изходните клапани са износени	Заменете ги

	Запушени части пръскане	Почистете
Разпръсквателната струя не излиза равномерно	Износени отвори на дюзата	Заменете ги
	Запушени части пръскане	Почистете ги

8. Поддръжка и дългосрочно съхранение

1.1 Ежедневна поддръжка

Следният вид поддръжка би трябвало да се практикува след ежедневна работа.

1.1.1 Почистете повърхността на машината.

1.1.2 Почистете резервоара за химикалии с чиста вода и го изсушете.

1.1.3 Проверете всички контакти в случай някъде да изтича вода или бензин. Ако има теч, е необходимо да се предприемат мерки за стартиране.

1.1.4 Проверете всички винтове в случай, че са се разхлабили или изпаднали.

Доколкото са, те трябва да бъдат затегнати или заменени.

1.1.5 Смазочното масло трябва да се впръсква в отвора за масло след всеки 24 часа работа.

1.1.6 След работата по поддръжка, машината трябва да се остави на сухо и проветрено място. Тя трябва да е далеч от източници на огън и да не е изложена на пряка слънчева светлина.

1.2 Дългосрочно съхранение.

1.2.1 Внимателно почистете повърхността на машината.

1.2.2 Изпразнете напълно резервоара и карбуратора, завийте дросела, издърпайте стартера 3-5 пъти.

1.2.3 Извадете запалителната свещ и изсипете малко масло в цилиндъра, след това леко издърпайте стартера 2-3 пъти и накрая върнете запалителната свещ.

1.2.4 Впръскайте смазочно масло в корпуса на трансмисията и коляновия вал.

1.2.5 Нито една пластмасова част не трябва да бъде излагана на слънчева светлина нито да е притисната с тежки предмети.

1.2.6 Покрийте машината с пластмасов капак срещу прах и я оставете на сухо и чисто място.

Декларация за съответствие

Според Директивата 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Анекс II
А

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia
МОТОРНА ГРЪБНА ПРЪСКАЧКА PS 15 E

*Описание на
устройството:*

**Заявявам с пълна отговорност, че посоченият продукт е проектиран и
произведен в съответствие с:**

- Директива 2006/42/ЕС за сигурност на машини.
- Директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост.
- Директива (EU) 2016/1628 за емисия на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене.

Номер на одобрения мотор: e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0232*01

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN ISO 19932-1:2013
EN ISO 14982:2009

Упълномощено лице за изготвяне на техническата документация: Звонко Гаврилов, с
адрес на компанията Villager Д.О.О, Братиславска цеста 5, 1000 Любляна.

Място / дата: Любляна, 21.11.2022.

Лице, упълномощено за съставяне на декларация в името на

Звонко Гаврилов

